



## КОНВЕНЦИЯ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/COP/3/6  
22 September 1996

RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ  
О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ  
Третье совещание  
Буэнос-Айрес, Аргентина  
4-15 ноября 1996 года  
Пункт 6.2 предварительной повестки дня

### ФИНАНСОВЫЕ РЕСУРСЫ И МЕХАНИЗМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

#### Доклад Исполнительного секретаря

#### 1. МАНДАТ И СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ДОКУМЕНТЫ

1. В пункте 12 решения II/6 "Финансовые ресурсы и механизм финансирования" Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю представить на третьем совещании Конференции Сторон доклад о ходе выполнения данного решения. Для наглядного представления решение II/6 было разделено на пять основных разделов, каждый из которых рассматривается в отдельной записке, подготовленной секретариатом.

2. Настоящая записка подготовлена в связи с просьбой о том, чтобы секретариат представил доклад о выполнении решения II/6.

3. Вторая записка, представленная в форме документа UNEP/CBD/COP/3/7, подготовлена в соответствии с пунктом 9 решения II/6, в котором секретариату предлагалось:

- a) продолжать изучение возможностей выявления дополнительных источников финансовых ресурсов для поддержки целей Конвенции;
- b) продолжать следить за наличием дополнительных финансовых ресурсов и выявлять дополнительные возможности получения Сторонами доступа к этим ресурсам; и
- c) изучать специфические характеристики деятельности в области биологического разнообразия, которые позволили бы Конференции Сторон сформулировать предложения финансирующим учреждениям о том, как

сделать их деятельность в области биологического разнообразия более эффективной с точки зрения Конвенции.

4. Третья записка, представленная в форме документа UNEP/CBD/COP/3/8, подготовлена в соответствии с пунктами 2 и 3 решения II/6 и предназначена для того, чтобы помочь Конференции Сторон провести первый обзор эффективности механизма финансирования на своем четвертом совещании в 1997 году посредством дальнейшей разработки руководящих принципов такого обзора на основе:

- a) базового подхода, изложенного в документе UNEP/CBD/COP/2/9; и
- b) замечаний, высказанных участниками на втором совещании и/или представленных Сторонами в письменном виде секретариату не позднее конца февраля 1996 года.

5. Четвертая записка, представленная в форме документа UNEP/CBD/COP/3/9, подготовлена в соответствии с пунктом 4 решения II/6 и содержит информацию о продолжающихся консультациях по проекту "Меморандума о договоренности между Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии и Советом Фонда глобальной окружающей среды относительно организационной структуры, обеспечивающей функционирование механизма финансирования Конвенции", совместно подготовленному секретариатами Конвенции и реорганизованного Фонда глобальной окружающей среды.

6. Пятая записка, представленная в форме документа UNEP/CBD/COP/3/10, подготовлена в соответствии с пунктом 1 решения II/6 Конференции Сторон, в котором говорится, что на третьем совещании будет сделана попытка принять решение о назначении в соответствии со статьей 21 Конвенции организационной структуры; в ней излагаются соответствующие соображения, связанные с принятием такого решения.

7. Данная записка содержит два отдельных раздела. Раздел 2 касается основной деятельности секретариата после второго совещания Конференции Сторон в ноябре 1995 года, связанной с механизмом финансирования. В разделе 3 рассматриваются результаты работы временного механизма финансирования в соответствии с пунктами 5, 6, 7, 8, 10 и 11 решения II/6 Конференции Сторон.

## **2. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СЕКРЕТАРИАТА, СВЯЗАННАЯ С МЕХАНИЗМОМ ФИНАНСИРОВАНИЯ КОНВЕНЦИИ**

### **2.1 Совещания Совета ГЭФ**

8. Совет, являющийся основным руководящим органом ГЭФ, провел совещание в апреле 1996 года и проведет еще одно совещание в октябре текущего года. Представители секретариата были приглашены на совещание Совета в апреле, на котором присутствовал и выступил Исполнительный секретарь. На этом совещании Исполнительный секретарь довел до сведения Совета ГЭФ решения, принятые вторым совещанием Конференции Сторон по финансовым ресурсам и механизму финансирования (решение II/6), а также конкретные вопросы, поднятые Конференцией

Сторон на этом совещании. Исполнительный секретарь также высказал свою озабоченность относительно соответствия программ работы ГЭФ в области биоразнообразия и высказал замечания по другим вопросам, относящимся к сфере Конвенции.

## 2.2 Совещания Рабочего комитета и целевой группы ГЭФ

9. Представители секретариата приглашаются и принимают участие в соответствующих совещаниях (обычно проводимых посредством конференц-связи) Рабочего комитета ГЭФ (РКГЭФ). Основная задача РКГЭФ заключается в рассмотрении предложений по проектам с целью рекомендовать исполнительному главе включить их в предлагаемую программу работы, подлежащую рассмотрению и утверждению Советом ГЭФ. Кроме того, РКГЭФ рекомендует ГЭФ утвердить предложения по финансированию подготовки проектов. За отчетный период РКГЭФ проводил совещания практически ежемесячно и рассмотрел 41 предложенный проект для включения в программу работы.

10. Представители секретариата также приглашаются и принимают участие в совещаниях целевой группы ГЭФ по вопросам биоразнообразия. Основная цель совещания целевой группы заключается в рассмотрении предложений относительно механизма содействия Сторонам, являющимся развивающимися странами, в осуществлении работы, нацеленной на выполнение ими положений Конвенции. Были утверждены 15 проектов, представленных на совещании целевой группы.

11. Секретариат рассматривает каждый предлагаемый проект по биоразнообразию перед каждым совещанием РКГЭФ с целью установления его соответствия утвержденным Конференцией Сторон политике, стратегии, программным приоритетам и критериям регулирования. Таким образом, секретариат может давать очень полезные консультации относительно соответствия деятельности ГЭФ указаниям Конференции Сторон. Например, Исполнительному секретарю поручено предусмотреть разработку механизма посредничества в качестве компонента механизма содействия для обеспечения своевременного выполнения любого решения Конференции Сторон, касающегося помощи со стороны ГЭФ в организации посредничества в Сторонах, являющихся развивающимися странами.

12. В соответствии с новыми процедурами ГЭФ для ускорения процесса подготовки и утверждения проектов, касающихся механизма содействия и предлагаемыми процедурами в отношении среднемасштабных проектов секретариату поручено рассматривать и представлять замечания в письменной форме по каждому проекту, касающемуся механизма содействия, в течение 10 рабочих дней, а по каждому среднемасштабному проекту - в течение 15 рабочих дней. Сотрудник по программам принимает дополнительные меры для реализации повышенных требований ГЭФ.

## 2.3 Сотрудничество между секретариатами

13. В отчетный период секретариат работал в тесном сотрудничестве с секретариатом ГЭФ по всем вопросам, касающимся механизма финансирования. Исполнительный секретарь и исполнительный глава/председатель ГЭФ несколько раз встречались и

/...

беседовали по телефону с целью обмена мнениями по вопросам, представляющим взаимный интерес. Секретариат Конвенции своевременно информировал ГЭФ о всех решениях Конференции Сторон и получал от ГЭФ различные документы/информацию, касающиеся Конвенции.

14. Секретариат при активном содействии со стороны правительства Германии организовал проведение в Германии с 2 по 4 июля 1996 года неофициального совещания с участием порядка 20 представителей с целью обозначить основные проблемы и усилить взаимодействие между секретариатами Конвенции и ГЭФ. На этом совещании также был тщательно рассмотрен Меморандум о договоренности (МОД). Секретариат Конвенции организовал еще одно совещание по МОД, которое состоялось 31 августа - 1 сентября в Монреале. В период между этим совещанием в Монреале и совещанием Совета в октябре два секретариата будут тесно взаимодействовать, с тем чтобы завершить подготовку проекта МОД для представления Совету. Предполагается, что в результате этих совместных усилий будет принят согласованный пересмотренный проект МОД, который будет представлен Конференции Сторон.

15. Секретариат Конвенции активно выдвигает инициативы и участвует в формулировании и пересмотре соответствующих положений рабочей стратегии, критериев и рабочих программ ГЭФ, с тем чтобы обеспечить полное выполнение решений, принятых Конференцией Сторон. По просьбе ГЭФ секретариат принимает меры к тому, чтобы информировать страны, имеющие право на помощь, о наличии финансовых ресурсов, предназначенных для внедрения механизма содействия.

### **3. ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЯ II/6 МЕХАНИЗМОМ ФИНАНСИРОВАНИЯ**

16. Конференция Сторон в своем решении II/6 просила ГЭФ подготовить доклад о своей деятельности в области биоразнообразия и представить его на третьем совещании Конференции Сторон. По этой просьбе Совет ГЭФ представил Конференции Сторон доклад в документе UNEP/CBD/COP/3/5. В докладе ГЭФ дается анализ деятельности ГЭФ в области биологического разнообразия и представлена информация о том, как выполняются положения Конвенции, в том числе, указания, содержащиеся в решении II/6.

17. В дополнение к этому докладу ГЭФ представил дополнительные отчеты и документы о политике, содержащие информацию, касающуюся выполнения решения II/6, в том числе, годовой доклад ГЭФ за 1995 год и ежеквартальный оперативный отчет, рабочую стратегию ГЭФ, а также для рассмотрения на Конференции Сторон доклад о деятельности ГЭФ по изучению условий оказания поддержки Сторонам, являющимся развивающимися странами, в области наращивания потенциала применительно к функционированию механизма посредничества.

18. В рамках выполнения решения II/6 секретариат воспользовался возможностью, чтобы рассмотреть и представить свои замечания по первому проекту доклада ГЭФ. Эти замечания были учтены секретариатом ГЭФ при подготовке проекта, представленного Совету для утверждения на восьмом совещании, которое состоялось 8-10 октября 1996 года. Учитывая сроки проведения совещания Совета ГЭФ и третьего совещания

Конференции Сторон, секретариат ГЭФ представил секретариату Конвенции, для целей Конференции Сторон, проект доклада, который он подготовил для рассмотрения и утверждения Советом на его совещании в октябре 1996 года. Если Совет ГЭФ внесет какие-либо поправки в доклад, измененный вариант документа UNEP/CBD/COP/3/5 будет выпущен на третьем совещании Конференции Сторон.

19. Настоящая записка составлена на основе проекта доклада ГЭФ Конференции Сторон, годового доклада ГЭФ за 1995 год, ежеквартального оперативного отчета, рабочей стратегии ГЭФ и соответствующих документов для представления информации о выполнении решения II/6.

20. В решении II/6 ГЭФ было предложено, в частности:

- a) в дальнейшей разработке рабочей стратегии и программ в полной мере и на постоянной основе учитывать указания Конференции Сторон, с тем чтобы в них отражались цели Конвенции;
- b) содействовать срочному выполнению статьи 6 Конвенции посредством предоставления Сторонам, являющимся развивающимися странами, финансовых ресурсов для оптимального и ускоренного осуществления проектов;
- c) выполнить соответствующие положения решений II/3, II/7, II/8 и II/17; и
- d) принимать любые дополнительные соответствующие меры для ускорения процесса подготовки и утверждения проектов, с тем чтобы в полной мере выполнить указания Конференции Сторон, содержащиеся в приложении I к решению I/2 о финансовых ресурсах и механизме финансирования.

### 3.1 Соответствие указаниям Конференции Сторон

21. Конференция Сторон предложила ГЭФ представить:

- a) подробную информацию о соответствии рабочей стратегии и утвержденных программ работы ГЭФ указаниям Конференции Сторон; и
- b) перечень проектов, представленных Сторонами, имеющими право на помощь, и информацию о их статусе.<sup>2</sup>

22. В проекте доклада ГЭФ по каждому соответствующему пункту решения II/6 содержится информация о ходе выполнения указаний Конференции Сторон. Проект доклада ГЭФ свидетельствует о том, что различные аспекты указаний Конференции Сторон находятся на разных этапах выполнения.

23. Рабочая стратегия ГЭФ в области биологического разнообразия была принята Советом ГЭФ в октябре 1995 года перед вторым совещанием Конференции Сторон и с тех пор не изменялась. Проект доклада ГЭФ свидетельствует о том, что новые

указания, данные Конференцией Сторон на втором совещании, могут, как считается, быть полностью реализованы в рамках утвержденной рабочей стратегии ГЭФ.

24. Рабочая стратегия подтверждает, что особое внимание уделено тому, чтобы предусмотреть в ней политику, стратегию, программные приоритеты и критерии, регулирующие доступ к финансовым ресурсам и их использование, принятые на первом совещании Конференции Сторон.<sup>3</sup>

25. ГЭФ считает, что дополнительные указания Конференции Сторон могут быть отражены в конкретных рабочих программах, которые будут определять долгосрочную финансовую деятельность ГЭФ в рамках конкретных экосистем.

26. Выбранный ГЭФ подход к разработке рабочей программы отражает принятое Конференцией Сторон решение о том, чтобы экосистемы были основным направлением деятельности в рамках Конвенции.<sup>4</sup>

27. В рабочей стратегии ГЭФ определяются четыре исходные рабочие программы:

- a) засушливые и полузасушливые экосистемы;
- b) прибрежные, морские и пресноводные экосистемы (включая водно-болотные);
- c) лесные экосистемы; и
- d) горные экосистемы.

28. Выбор этих экосистем соответствует указаниям Конференции Сторон, содержащимся в решении I/2.

29. В проекте доклада ГЭФ дается анализ проектов, утвержденных для программ работы и финансирования подготовки проектов в рассматриваемый период. По итогам этого анализа делается вывод о том, что проекты и их подготовка утверждены по каждому из 13 приоритетных направлений, определенных Конференцией Сторон в решении I/2.

30. Большинство указаний Конференции Сторон требуют усилий со стороны ГЭФ в течение длительного периода времени, и оценить надлежащим образом достигнутый прогресс можно только посредством мониторинга и анализа утвержденных ГЭФ проектов в ходе их выполнения.

31. Хотя следить за ходом решения ГЭФ некоторых аспектов указаний Конференции Сторон относительно несложно (например, утверждены ли направления деятельности, содействующие сохранению и устойчивому использованию прибрежного и морского биоразнообразия), то для оценки более субъективных аспектов указаний Конференции

Сторон (например, в какой степени проекты ГЭФ учитывают социальные аспекты, такие как бедность) потребуется накопить определенный опыт и провести более тщательный анализ.

### 3.2 Содействие реализации конкретных аспектов Конвенции

32. Решением II/6 от ГЭФ требуется выполнить соответствующие положения следующих решений:

- a) II/3 о механизме посредничества;
- b) II/7 о рассмотрении статей 6 и 8 Конвенции;
- c) II/8 о предварительном рассмотрении компонентов биологического разнообразия, в особенности находящихся под угрозой, и мер, которые могут быть приняты в рамках Конвенции; и
- d) II/17 о форме и периодичности представления Сторонами национальных докладов.

#### 3.2.1 Выполнение статьи 6

33. В соответствии с пунктом 5 решения II/6 требуется временная организационная структура, с тем чтобы содействовать срочному выполнению статьи 6 Конвенции посредством гибкого и быстрого предоставления Сторонам, являющимся развивающимися странами, финансовых ресурсов на осуществление проектов.

34. В разделе IV.A проекта доклада ГЭФ указаны принимаемые меры, направленные на содействие и ускорение подготовки и внедрения "механизма содействия" в области биоразнообразия, как указано в рабочей стратегии ГЭФ. Эта деятельность предусматривает разработку национальных стратегий, планов или программ, как указано в статье 6 Конвенции и подтверждено в последующих решениях Конференции Сторон.

35. Секретариат ГЭФ в консультации с учреждениями-исполнителями ГЭФ и секретариатом Конвенции сформулировал рабочие критерии механизма содействия в области биологического разнообразия, с тем чтобы ускорить утверждение и осуществление проектов оказания содействия, которые соответствуют рабочим критериям. Предложения в отношении механизма содействия, выходящие за рамки рабочих критериев, могут быть разработаны и утверждены в соответствии с обычными процедурами, предусмотренными проектным циклом ГЭФ.

36. Рабочие критерии включают подробные "нормы деятельности", содержащие информацию о направлениях работы, которые, как правило, будут предусматриваться в рамках механизма содействия; этими нормами будут руководствоваться ГЭФ и его учреждения-исполнители при разработке и утверждении проектов.

37. Проект доклада ГЭФ свидетельствует о том, что внимание уделено обеспечению того, чтобы эти нормы деятельности предусматривали финансирование проектов, которые учитывают указания Конференции Сторон в отношении статьи 6 и, в частности:

- a) включали политику, стратегию, программные приоритеты и критерии, регулирующие доступ к финансовым ресурсам и их использование, принятые на первом совещании Конференции Сторон;<sup>5</sup>
- b) поддерживали усилия, направленные на "определение приоритетных вопросов, особенно имеющих отношение к тем компонентам биологического разнообразия, которые находятся под угрозой";<sup>6</sup>
- c) соответствовали указаниям, содержащимся в документе "Руководящие принципы страновых исследований биологического разнообразия", подготовленном ЮНЕП, и документе "Национальное планирование биологического разнообразия: руководящие принципы, основанные на первом опыте стран", подготовленном Институтом мировых ресурсов, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Всемирным союзом охраны природы (МСОП);<sup>7</sup> и
- d) соответствовали форме и периодичности представления Сторонами национальных докладов, включая Предлагаемые руководящие принципы представления национальных докладов о выполнении статьи 6, принятые Конференцией Сторон.<sup>8</sup>

38. Исходя из этих указаний ГЭФ определил четыре основные категории механизма содействия:

- a) инвентаризация биологического разнообразия на основе национальных программ и исследований без проведения нового основного исследования;
- b) определение и анализ вариантов сохранения биологического разнообразия, включая межсекторальные вопросы и их связь с национальным устойчивым развитием;
- c) подготовка национальной стратегии или программы и плана действий по ее реализации; и
- d) подготовка национального доклада в рамках Конвенции для представления в 1997 году во исполнение решения II/17 Конференции Сторон.<sup>9</sup>

39. В рабочих критериях ГЭФ также устанавливаются нормы издержек, связанных с функционированием механизма содействия. По расчетам ГЭФ размеры суммарных издержек на эту деятельность для большинства стран, как правило, должны составлять 200 000 - 350 000 долл. США. Рассмотрение и утверждение предлагаемых проектов,



которые укладываются в эти рамки, могут быть ускорены. Предлагаемые проекты, не укладываемые в эти рамки, могут разрабатываться и утверждаться в соответствии с обычными процедурами проектного цикла ГЭФ.

40. При рассмотрении этих норм издержек Совет ГЭФ согласился с тем, что "объем средств на деятельность по оказанию содействия определялся на основе средней сметной стоимости, используемой для целей планирования", однако "фактический объем помощи будет варьироваться в зависимости от страны и характера деятельности по оказанию содействия".<sup>10</sup>

41. В проекте доклада ГЭФ указывается, что за отчетный период ГЭФ оказал помощь 41 стране, включая проведение страновых исследований, разработку национальных планов и оказание других видов содействия. Кроме того, в отчетный период были утверждены десять предложений по финансированию подготовки проектов, которые позволят оказать содействие еще десяти странам, имеющим право на получение помощи. Учреждения-исполнители ГЭФ планируют представить дополнительно 40 проектов по оказанию содействия в течение 1997 финансового года (1 июля 1996 года - 30 июня 1997 года).

42. Хотя достигнут значительный прогресс в упрощении и ускорении процедур утверждения деятельности по оказанию содействия развивающимся странам в подготовке национальных докладов, не ясно, какое количество Сторон, являющихся развивающимися странами, смогут представить свои первые национальные доклады в секретариат к 30 июня 1997 года, как это было настоятельно рекомендовано Конференцией Сторон на втором совещании.<sup>11</sup>

### 3.2.2 Выполнение статьи 8 (Сохранение *in-situ*)

43. В пункте 58 и таблицах 3 и 4 проекта доклада ГЭФ описываются три предлагаемых проекта и 24 предложения по финансированию подготовки проектов, включающих элементы, касающиеся сохранения *in-situ*, которые были утверждены Советом ГЭФ в отчетный период.

### 3.2.3 Выполнение статьи 18.3 (Механизм посредничества)

44. В пункте 9 решения II/3 ГЭФ предлагалось изучить условия оказания поддержки через посредство механизма финансирования Сторонам, являющимся развивающимися странами, в области наращивания потенциала применительно к функционированию механизма посредничества и представить доклад Конференции Сторон на ее третьем совещании.

45. В проекте доклада ГЭФ указывается, что такой доклад подготовлен и будет представлен для рассмотрения Конференцией Сторон. Стороны могут ознакомиться с этим докладом в рамках пункта 5 предварительной повестки дня при рассмотрении записки секретариата, касающейся механизма посредничества и содержащейся в документе UNEP/CBD/COP/3/4.

3.2.4 Предварительное рассмотрение компонентов биологического разнообразия, особенно находящихся под угрозой

46. В пункте 11 решения II/6 ГЭФ рекомендовалось выполнить соответствующие положения решения II/8 о предварительном рассмотрении компонентов биологического разнообразия, особенно находящихся под угрозой, и мер, которые могут быть приняты в рамках Конвенции.

47. В пунктах 59 - 61 проекта доклада ГЭФ указаны меры, принятые ГЭФ в отчетный период во исполнение данного указания. К ним относятся:

- a) содействие подготовке национальных докладов; и
- b) утверждение предложений о подготовке двух проектов на сумму 305 000 долл. США, которые касаются находящихся под угрозой компонентов биологического разнообразия.

**3.3 Ускорение процесса подготовки и утверждения проектов**

48. В пункте 7 решения II/6 ГЭФ предлагалось принять дополнительные меры для ускорения процесса подготовки и утверждения проектов.

49. В приложении С к докладу ГЭФ представлен перечень возможных проектов, представленных в отчетный период Сторонами, являющимися развивающимися странами, и информация о их статусе. Из приблизительно 50 проектов, представленных Сторонами учреждениям-исполнителям ГЭФ, шесть предложений, внесенных Тунисом, Индией, Марокко и Аргентиной, дополнительно не прорабатывались, поскольку они были сочтены неподходящими или несоответствующими рабочей стратегии. Ряд предложенных проектов, представленных в 1995 году, еще находятся на стадии рассмотрения или разработки. Например, проект, предложенный Мексикой и представленный в октябре 1995 года, еще подлежит одобрению координирующим органом. Идеи в отношении проектов, выдвинутые Эквадором, Сирией, Тринидадом и Тобаго и Венесуэлой, еще находятся на рассмотрении и в стадии подготовки в качестве проектных предложений. Обработка запросов на осуществление проектов оказания содействия, поданных до введения ускоренных процедур, осуществляется медленными темпами (например, Мальдивы, Мьянма, Иран).

50. В проекте доклада ГЭФ указаны конкретные меры, принятые ГЭФ по просьбе Сторон ускорить предоставление финансовых ресурсов ГЭФ на осуществление проектов.

51. Кроме того, ГЭФ недавно предусмотрел в своей программе работы проект, рассчитанный на создание и наращивание потенциала широкого круга заинтересованных сторон в участвующих странах, в целях обеспечения разработки высококачественных и отвечающих требованиям ГЭФ проектов

### 3.4 Взаимное участие в мероприятиях

52. В решении II/6 ГЭФ также предполагалось:

- a) обеспечить участие представителей ВОНТТК в совещаниях Научной и технической консультативной группы экспертов (СТАП);<sup>12</sup>
- b) изучить возможность поощрения разнообразных форм участия общественности и более эффективного сотрудничества правительственных и гражданских институтов на всех уровнях; и
- c) изучить возможность учреждения программы грантов на реализацию среднemasштабных проектов.

53. Как указано в проекте доклада ГЭФ, Совет утвердил круг полномочий Научной и технической консультативной группы экспертов (СТАП) и, при этом, он поручил СТАП сотрудничать с научными и техническими органами соответствующих конвенций. СТАП регулярно приглашает председателя ВОНТТК для участия в ее совещаниях или предлагает прислать своего представителя.

54. В соответствии с пунктом 8 решения II/6 ВОНТТК также приглашает представителя СТАП на свои совещания.

### 3.5 Участие и сотрудничество общественности с правительственными институтами на всех уровнях

55. Как указано в проекте доклада ГЭФ, в уставном документе ГЭФ и его рабочей стратегии подчеркивается необходимость участия общественности в проектном цикле ГЭФ. Совет ГЭФ на совещании в апреле 1996 года утвердил политику ГЭФ относительно участия общественности в его проектах.

56. Политика ГЭФ относительно участия общественности предусматривает пять основополагающих принципов, которыми следует руководствоваться секретариату и учреждениям-исполнителям ГЭФ при разработке более конкретных руководящих принципов для использования при подготовке проектов ГЭФ.<sup>13</sup> Совет просил как можно быстрее разработать эти руководящие принципы.

57. Конференция Сторон может поручить ГЭФ учесть при разработке более конкретных критериев необходимость, в частности, поощрения сотрудничества гражданских и правительственных институтов на всех уровнях, что непосредственно не отражено в проекте доклада ГЭФ и соответствующих его документах.

### 3.6 Гранты на реализацию среднemasштабных проектов

58. В пункте 10 решения II/6 рекомендуется, чтобы ГЭФ изучил в контексте поощрения участия общественности в деятельности ГЭФ возможность учреждения программы грантов на реализацию среднemasштабных проектов.

59. Как указано в проекте доклада ГЭФ, Совет просил секретариат ГЭФ подготовить для рассмотрения на Совете предложения о путях упорядочения обработки и финансирования среднемасштабных проектов.

60. Это предложение будет рассмотрено Советом на совещании в октябре 1996 года, и на момент подготовки данной записки оформлено в виде проекта.<sup>14</sup>

61. В соответствии с данным предложением среднемасштабными считаются проекты, затраты на осуществление которых по линии ГЭФ не превышают 1 млн. долл. США. Предложение нацелено на то, чтобы проекты соответствовали политике и рабочей стратегии ГЭФ и имели национальную направленность, и то же время в нем делается попытка упорядочить и упростить все этапы процесса подготовки и осуществления проектов, с тем чтобы сделать его более удобным для широкого круга потенциальных учреждений-исполнителей.

62. Процедуры упорядочения и более управляемые масштабы проектов должны содействовать вовлечению общественности посредством поощрения местных общин, неправительственных организаций, научных институтов и частного сектора обращаться с просьбой о финансировании проектов, выступая при этом в роли учреждений-исполнителей.

### **3.7 Сбалансированность портфеля ГЭФ**

63. На совещании Совета ГЭФ в апреле 1996 года была выражена озабоченность по поводу сбалансированности проектов с точки зрения масштабов, географической представленности и распределения по целевым районам, в частности, в отношении биологического разнообразия.

64. Действительно, анализ портфеля проектов ГЭФ свидетельствует о том, что доля проектов, связанных с биологическим разнообразием, в утвержденной программе работы ГЭФ существенно сократилась в 1996 финансовом году по сравнению с 1995 финансовым годом и на экспериментальном этапе, как с точки зрения количества, так и объема проектов.

65. Конференция Сторон может пожелать продолжить мониторинг долгосрочных тенденций в сбалансированности проектов в пределах целевого района биологического разнообразия, а также изменения доли проектов, касающихся биологического разнообразия, в общем портфеле проектов других целевых районов.

### **4. ВОЗМОЖНЫЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ГЭФ**

66. С учетом изменений, которые произошли после второго совещания Конференции Сторон в практике и политике ГЭФ, Стороны могут рассмотреть вопрос о разработке с помощью ВОНТТК и секретариата на предстоящий год дополнительных указаний в отношении деятельности и инициатив, связанных с биологическим разнообразием. В частности, Конференция Сторон может сформулировать.

- a) указания о дальнейших действиях по документу ГЭФ относительно механизма посредничества.
- b) указания относительно уточнений или установления очередности 13 приоритетов, определенных в решении I/2 Конференции Сторон;
- c) решение о критериях получения права на помощь.

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

1. В пункте 9 решения II/3 ГЭФ предлагалось изучить условия оказания поддержки через посредство механизма Финансирования Сторонам, являющимся развивающимися странами, в области наращивания потенциала применительно к Функционированию механизма посредничества и представить доклад Конференции Сторон на ее третьем совещании. Дополнительная информация о том, как выполняется данное решение, содержится в пунктах 44 и 45 настоящего доклада.
2. Пункт 6 решения II/6.
3. Приложение I к решению I/2.
4. Решение II/8.
5. Приложение I к решению I/2.
6. Пункт 6(i) решения II/8.
7. Пункт 13 решения II/16.
8. Решение II/17 и приложение к нему
9. Рабочие критерии для механизма содействия: биологическое разнообразие, GEF/C.7/Inf.11, пункт 17.
10. GEF/C.7.
11. Пункты 11 и 12 решения II/8.
12. Пункт 8 решения II/6.
13. GEF/C.7/6.
14. GEF/C.8/5.